

- Cap. 31240: - assegnazioni alle istituzioni scolastiche per la corresponsione di compensi ed indennità accessori al personale direttivo e docente: missioni, lavoro straordinario, indennità di istituto ecc. (Decreto legislativo 24.7.1996, n. 434)
COD/3.1-1.5/1.1.162.2.06.04/
lire 5.400.000.000.-

IL PRESIDENTE DELLA G.P.
DURNWALDER

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.
AUCKENTHALER

- Kap. 31240: - Zuweisungen an die Schulen für die Zuerkennung von Vergütungen und Entschädigungen an die Direktoren und Lehrpersonen wie Außendienst- und Überstundenvergütungen, Amtsentschädigung usw. (Legislativdekret Nr. 434/96)
COD/3.1-1.5/1.1.162.2.06.04/
5.400.000.000.- Lire.

DER LANDESHAUPTMANN
DURNWALDER

DER GENRALSEKRETÄR DER L.R.
AUCKENTHALER

ANNO 1997

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

JAHR 1997

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

REGIONE AUTONOMA TRENINO - ALTO ADIGE

AUTONOME REGION TRENINO - SÜDTIROL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 29 maggio 1997, n. 7/L
(registr. alla Corte dei conti il 28 agosto 1997, reg. 1, fgl. 67)

Regolamento per il concorso interno d'idoneità a direttore d'ufficio dell'area amministrativa ai sensi dell'art. 25 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 (modifica del DPGR 12 gennaio 1989, n. 18/L)

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 4, punto 1) dello Statuto speciale di autonomia approvato con DPR 31 agosto 1972, n. 670;

Visto il Testo Unico delle disposizioni concernenti lo Statuto degli impiegati civili dello Stato, approvato con DPR 10 gennaio 1957, n. 3 e successive modificazioni;

Visto il DPR 3 maggio 1957, n. 686, contenente norme di esecuzione del citato Testo Unico;

Vista la legge regionale 7 settembre 1958, n. 23 recante "Norme sullo stato giuridico, trattamento economico ed ordinamento delle carriere del personale della Regione" e successive modificazioni;

Visto il regolamento d'esecuzione della citata legge regionale n. 23/1958 approvato con DPGR 5 gennaio 1959, n. 54 e successive modificazioni;

Visto l'art. 25 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, parzialmente modificato con l'art. 18 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5;

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES vom 29. Mai 1997, Nr. 7/L
(registr. beim Rechnungshof am 28. August 1997, Reg. 1, Blatt 67)

Verordnung für den internen Wettbewerb für die Eignung zum Amtsdirektor im Verwaltungsbereich im Sinne des Art. 25 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 (Änderung zum DPRA vom 12. Jänner 1989, Nr. 18/L)

DER PRÄSIDENT

Aufgrund des Art. 4 Z. 1 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatutes;

Aufgrund des mit DPR vom 10. Jänner 1957, Nr. 3 mit seinen späteren Änderungen genehmigten Einheitstextes der Bestimmungen betreffend das Statut der Zivilangestellten des Staates;

Aufgrund des DPR vom 3. Mai 1957, Nr. 686 betreffend Durchführungsbestimmungen zu genanntem Einheitstext;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 7. September 1958, Nr. 23 betreffend Bestimmungen über die rechtliche Stellung, die Besoldung und die Ordnung der Laufbahnen des Personals der Region" mit seinen späteren Änderungen;

Aufgrund der mit DPRA vom 5. Jänner 1959, Nr. 54 mit seinen späteren Änderungen genehmigten Durchführungsverordnung zu genanntem Regionalgesetz Nr. 23/1958 ;

Aufgrund des Art. 25 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, teilweise geändert durch Art. 18 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5;

Visto il DPGR n. 18/L di data 12 gennaio 1989 con il quale è stato emanato il Regolamento per la fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e per la determinazione del programma d'esame e della votazione minima, in modo indistinto per tutto il personale aspirante al conseguimento dell'idoneità a direttore d'ufficio;

Visti i DPGR 8 novembre 1991, n. 17/L e n. 18/L, con i quali sono stati emanati rispettivamente il "Regolamento per il concorso interno di idoneità a direttore d'ufficio del Libro fondiario ai sensi dell'art. 25 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15" e il "Regolamento per il concorso d'idoneità a direttore d'ufficio dell'area catastale e tecnica ai sensi dell'art. 25 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15";

Vista la deliberazione della Giunta regionale 29 maggio 1997, n. 962 con la quale, modificando il DPGR n. 18/L di data 12 gennaio 1989, è stato approvato il Regolamento per il concorso interno d'idoneità a direttore d'ufficio dell'area amministrativa ai sensi dell'art. 25 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15;

decreta

- è emanato, a modifica del DPGR n. 18/L di data 12 gennaio 1989, il Regolamento per il concorso interno d'idoneità a direttore d'ufficio dell'area amministrativa ai sensi dell'art. 25 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, nel testo allegato che fa parte integrante del presente decreto;

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e sarà pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 29 maggio 1997

IL PRESIDENTE
GRANDI

REGOLAMENTO PER IL CONCORSO INTERNO D'IDONEITÀ A DIRETTORE D'UFFICIO DELL'AREA AMMINISTRATIVA AI SENSI DELL'ART. 25 DELLA LEGGE REGIONALE 9 NOVEMBRE 1983, N. 15.

ART. 1 REQUISITI DI AMMISSIONE

1. Sono ammessi al concorso interno - per titoli ed esame colloquio - per il conseguimento dell'idoneità a direttore d'ufficio dell'area amministrativa i di-

Aufgrund des DPRA vom 12. Jänner 1989, Nr. 18/L, mit dem die Verordnung für die Festlegung der grundsätzlichen Kriterien für die Bewertung der Titel und für die Festlegung des Prüfungsprogrammes sowie der Mindestbewertung erlassen wurde, die unterschiedslos auf sämtliche Anwärter zur Erlangung der Eignung zum Amtsdirektor anzuwenden sind;

Aufgrund der DPRA vom 8. November 1991, Nr. 17/L und Nr. 18/L, mit denen die Verordnung für den internen Wettbewerb für die Erlangung der Eignung zum Amtsdirektor im Grundbuchsbereich im Sinne des Art. 25 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 und die Verordnung für den Wettbewerb für die Erlangung der Eignung zum Amtsdirektor im Katasterbereich im Sinne des Art. 25 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 erlassen wurden;

Aufgrund des Beschlusses des Regionalausschusses vom 29. Mai 1997, Nr. 962 mit dem durch die Änderung des DPRA vom 12. Jänner 1989, Nr. 18/L die Verordnung für den internen Wettbewerb für die Erlangung der Eignung zum Amtsdirektor im Verwaltungsbereich im Sinne des Art. 25 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 genehmigt wurde;

verfügt

der Präsident:

In Änderung des DPRA vom 12. Jänner 1989, Nr. 18/L wird die Verordnung für den internen Wettbewerb für die Erlangung der Eignung zum Amtsdirektor im Verwaltungsbereich im Sinne des Art. 25 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 in beiliegendem Wortlaut erlassen, der ergänzender Bestandteil dieses Dekretes ist.

Dieses Dekret ist dem Rechnungshof zur Registrierung zuzuleiten und im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 29. Mai 1997

DER PRÄSIDENT
GRANDI

VERORDNUNG FÜR DEN INTERNEN WETTBEWERB FÜR DIE ERLANGUNG DER EIGNUNG ZUM AMTSDIREKTOR IM VERWALTUNGSBEREICH, IM SINNE DES ART. 25 DES REGIONALGESETZES VOM 9. NOVEMBER 1983, NR. 15

ART. 1 VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE ZULASSUNG

(1) Zum internen Wettbewerb - nach Titeln und Prüfungsgespräch - für die Erlangung der Eignung zum Amtsdirektor im Verwaltungsbereich sind jene

pendenti di ruolo i quali, alla data di pubblicazione del relativo bando, sono inquadrati nella VII qualifica funzionale - profili professionali dell'area amministrativa - da almeno cinque anni, oppure nell'VIII qualifica funzionale - profili professionali dell'area amministrativa - da almeno due anni.

È ammesso altresì il personale inquadrato nella IX qualifica funzionale, alla quale sia pervenuto ai sensi della legislazione vigente dai profili professionali dell'area amministrativa.

ART. 2 VALUTAZIONE DEI TITOLI

1. Nel concorso la valutazione dei titoli precede la prova d'esame. Per la stessa la Commissione esaminatrice, prevista dall'art. 25, comma 4, della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, disporrà di 60 punti, dei quali il 50% per l'esame colloquio.

2. La Commissione attribuirà un punteggio pari al 30% del punteggio complessivamente disponibile all'idoneità conseguita nello speciale corso di formazione previsto dall'art. 34, comma 6, della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15.

3. Sono considerati fra gli altri titoli, previsti dal comma 5, lettera b), del citato art. 25, per i quali la Commissione dispone di un punteggio massimo del 20% di quello complessivamente disponibile:

- a) diplomi di laurea previsti per l'accesso ai profili professionali appartenenti all'area amministrativa compresi nella VII ed VIII qualifica funzionale;
- b) altre lauree o titoli di studio diversi e aggiuntivi rispetto a quello richiesto per l'assunzione nei profili professionali dell'area amministrativa, in relazione alla loro importanza e attinenza al posto da ricoprire;
- c) frequenza di corsi di formazione, perfezionamento e aggiornamento professionale cui sia seguita valutazione di profitto attraverso il superamento di esame finale ed elaborazione di tesi conclusiva;
- d) pubblicazione scientifiche (edite stampa);
- e) lavori originali elaborati per il servizio.

ART. 3 PROVA D'ESAME

1. La prova d'esame consiste in un esame colloquio sulle seguenti materie:

normmäßigen Bediensteten zugelassen, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der entsprechende Bescheinigung seit mindestens fünf Jahren im VII. Funktionsrang in einem Berufsbild des Verwaltungsbereiches oder seit mindestens zwei Jahren im VIII. Funktionsrang in einem Berufsbild des Verwaltungsbereiches eingestuft sind.

Weiters ist das im IX. Funktionsrang eingestufte Personal zugelassen, das im Sinne der geltenden Bestimmungen aus den Berufsbildern des Verwaltungsbereiches stammt.

ART. 2 BEWERTUNG DER TITEL

(1) Beim Wettbewerb erfolgt die Bewertung der Titel vor der Prüfung. Für diese verfügt die im Art. 25 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983 Nr. 15 vorgesehene Prüfungskommission über 60 Punkte, von denen 50% für das Prüfungsgespräch bestimmt sind.

(2) Die Kommission weist der Eignung, die bei dem im Art. 34 Abs. 6 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 vorgesehenen Lehrgang erlangt wurde, eine Punktzahl zu, die 30% der insgesamt zur Verfügung stehenden Punktzahl entspricht.

(3) Unter den weiteren Titeln, die im genannten Art. 25 Abs. 5 Buchst. b) vorgesehen sind, für welche die Kommission über eine Höchstpunktzahl verfügt, die 20% der insgesamt verfügbaren Punktzahl entspricht, werden folgende berücksichtigt:

- a) Doktordiplome, die für die Zulassung zu den Berufsbildern innerhalb des VII. und VIII. Funktionsranges des Verwaltungsbereiches vorgesehen sind;
- b) weitere Doktordiplome oder andere Studiendie, zusätzlich zum Mindeststudientitel, der für die Aufnahme in die Berufsbilder des Verwaltungsbereiches erforderlich ist, und zwar im Verhältnis zu ihrer Bedeutung und ihrem Bezug mit den zu bekleidenden Stelle;
- c) Besuch von Lehrgängen für die berufliche Aus- Fort- und Weiterbildung, die eine Erfolgsbewertung auf der Grundlage des Bestehens einer Endprüfung oder der Abfassung von Abschlussarbeiten nach sich ziehen.
- d) wissenschaftliche Veröffentlichungen (im Druck erschienen);
- e) Originalarbeiten, die für den Dienst erbracht werden.

ART. 3 PRÜFUNGSPROGRAMM

(1) Die Prüfung besteht in einem mündlichen Gespräch über nachstehende Fächer:

a) parte generale:

- ordinamento degli uffici, stato giuridico del personale ed elementi relativi alle responsabilità del pubblico dipendente;

b) parte speciale:

- diritto amministrativo con particolare riferimento all'atto amministrativo;
- scienza dell'amministrazione, con particolare riferimento all'efficienza e all'efficacia dell'azione amministrativa;
- contabilità regionale con particolare riferimento alla legge regionale 9 maggio 1991, n. 10;
- norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi (legge regionale 31 luglio 1993, n. 13 e DPGR n. 7/L del 13 giugno 1996).

2. L'esame non sarà considerato superato se il candidato non avrà raggiunto il punteggio corrispondente a 21 su 30.

3. La durata dell'esame-colloquio non potrà superare i sessanta minuti.

ART. 4
GRADUATORIA

La valutazione definitiva dell'esame è stabilita dalla somma della votazione riportata nell'esame-colloquio con il punteggio complessivo attribuito per i titoli.

Al termine delle prove la Commissione procederà, sulla base di quanto sopra, alla formazione della graduatoria finale.

ART. 5
RINVIO

Per quanto non previsto dal presente regolamento si osservano, in quanto applicabili, le norme in atto per i concorsi pubblici.

a) allgemeiner Teil:

- Ämterordnung, dienstrechtliche Stellung des Personals und Grundkenntnisse über die Verantwortung der öffentlichen Bediensteten;

b) fachlicher Teil:

- Verwaltungsrecht mit besonderem Bezug auf den Verwaltungsakt;
- Verwaltungswissenschaften mit besonderem Bezug auf die Wirksamkeit und Effizienz der Verwaltungstätigkeit;
- Rechnungswesen der Region mit besonderem Bezug auf das Regionalgesetz vom 9. Mai 1991, Nr. 10;
- Bestimmungen auf dem Gebiet des Verfahrens und des Rechtes auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen (Regionalgesetz vom 31. Juli 1993, Nr. 13 und DPRA vom 13. Juni 1996, Nr. 7/L).

(2) Die Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht die Punktzahl von 21/30 erzielt.

(3) Das Prüfungsgespräch darf die Dauer von sechzig Minuten nicht überschreiten.

ART. 4
RANGORDNUNG

Die endgültige Bewertung der Prüfung wird durch die Summe der Note des Prüfungsgesprächs und der aus den Titeln herführenden Gesamtpunktzahl gebildet.

Nach Abschluß der Prüfungen wird die Kommission auf den vorerwähnten Grundlagen die endgültige Rangordnung erstellen.

ART. 5
VERWEIS

Wofür in dieser Verordnung nichts vorgesehen ist, gelten, soweit anwendbar, die für öffentliche Wettbewerbe einschlägigen Bestimmungen.